



هيئة المنطقة الإعلامية  
MEDIA ZONE AUTHORITY

## FORM CR 75.1 APPLICATION TO ENTER DORMANCY

## استمارة أ.ش. 75.1 طلب دخول في فترة خمول

**INSTRUCTIONS:** The following steps must be completed to apply to enter dormancy in accordance with the Media Zone - Abu Dhabi Companies Regulations 2016:

**التعليمات:** يجب إتمام الخطوات التالية لتقديم طلب الدخول في فترة خمول طبقاً لأنظمة الشركات 2016 الخاصة بهيئة المنطقة الإعلامية - أبوظبي لعام:

### 1. COMPANY MAKES APPLICATION TO ENTER DORMANCY:

If a Company would like to apply to enter dormancy, the Company must complete and submit this Form CR 75.1 to the Registrar. Please note:

**1. تقديم الشركة طلب الدخول في فترة خمول:** إذا كانت الشركة ترغب في التقدم بطلب الدخول في فترة خمول، فعندئذٍ يجب على الشركة إتمام وتقديم هذه الاستمارة أ.ش. 75.1 إلى مفوض ترخيص الشركات. يُرجى ملاحظة ما يلي:

- In order to enter dormancy, a Company must cancel all of its visas and its establishment card;
- Dormancy commences on the date of expiry of the Company's last business license and continues for a period of no more than two (2) years;
- A Company can only remain in dormancy if it has had no significant accounting transactions to enter in its accounting records during the dormancy period;
- During dormancy, a Company must still submit an annual return and file its accounts with the Registrar; and
- Before expiry of the dormancy period or immediately upon termination of dormancy, the Company must renew its Business License or liquidate the Company.

- يتحتم على الشركة إلغاء كافة التاشيرات وبطاقة المنشأة الخاصة بها من أجل الدخول في فترة خمول؛
- تبدأ فترة الخمول اعتباراً من تاريخ انتهاء سريان آخر رخصة تجارية للشركة وتستمر لمدة لا تزيد عن سنتين (2)؛
- لا يُسمح للشركة بالبقاء في فترة خمول إلا إذا لم يكن لها ثمة معاملات محاسبية يمكن إدراجها في السجلات المحاسبية خلال فترة الخمول؛
- يظل لزاماً على الشركة تقديم كشف سنوي وتسجيل حساباتها لدى مفوض ترخيص الشركات، أثناء فترة الخمول؛ و
- يتحتم على الشركة تجديد رخصتها التجارية أو تصفية الشركة قبل انتهاء فترة الخمول أو بمجرد انتهائها.

**2. NOTICE FROM THE REGISTRAR:** If the Company has completed all of the requirements for entering dormancy, the Registrar will, in its absolute discretion, provide the Company with notice that the Company may enter dormancy (Notice 75.2).

**2. إشعار من مفوض ترخيص الشركات:** في حالة استيفاء الشركة لكافة متطلبات الدخول في فترة خمول، سيوجه مفوض ترخيص الشركات، وفقاً لتقديره المطلق، إشعاراً للشركة يفيد بجواز دخولها في مرحلة خمول (الإشعار 75.2).

### PART A: COMPANY DETAILS

### الجزء أ: تفاصيل الشركة

Registration Number

رقم السجل

Company Name

اسم الشركة



هيئة المنطقة الإعلامية  
MEDIA ZONE AUTHORITY

## PART B: DETAILS OF COMPANY OFFICERS AND SHAREHOLDERS

Please provide personal details of Company officers and shareholders during the dormancy period:

## الجزء ب: تفاصيل مسؤولي الشركة ومساهميها

يرجى تقديم التفاصيل الشخصية الخاصة بمسؤولي الشركة ومساهميها أثناء فترة الخمول:

### Name of Director

UAE Mobile Number

Other Phone Number

Personal Email Address

Residential Address

### اسم المدير

رقم الهاتف  
المتحرك الإماراتي

رقم هاتف آخر

البريد الإلكتروني  
الشخصي

عنوان السكن

### Name of Director

UAE Mobile Number

Other Phone Number

Personal Email Address

Residential Address

### اسم المدير

رقم الهاتف  
المتحرك الإماراتي

رقم هاتف آخر

البريد الإلكتروني  
الشخصي

عنوان السكن

### Name of General Manager

UAE Mobile Number

Other Phone Number

Personal Email Address

Residential Address

### اسم المدير العام

رقم الهاتف  
المتحرك الإماراتي

رقم هاتف آخر

البريد الإلكتروني  
الشخصي

عنوان السكن



هيئة المنطقة الإعلامية  
MEDIA ZONE AUTHORITY

**Name of  
Company Secretary**

UAE Mobile Number

Other Phone Number

Personal Email Address

Residential Address

**اسم  
أمين سر الشركة**

رقم الهاتف  
المتحرك الإماراتي

رقم هاتف آخر

البريد الإلكتروني  
الشخصي

عنوان السكن

**Name of  
Shareholder**

UAE Mobile Number

Other Phone Number

Company/  
Personal Email Address

Commercial/  
Residential Address

**اسم المساهم**

رقم الهاتف  
المتحرك الإماراتي

رقم هاتف آخر

البريد الإلكتروني  
الشخصي/الشركة

العنوان  
السكني/التجاري

**Name of  
Shareholder**

UAE Mobile Number

Other Phone Number

Company/  
Personal Email Address

Commercial/  
Residential Address

**اسم المساهم**

رقم الهاتف  
المتحرك الإماراتي

رقم هاتف آخر

البريد الإلكتروني  
الشخصي/الشركة

العنوان  
السكني/التجاري



هيئة المنطقة الإعلامية  
MEDIA ZONE AUTHORITY

### PART C: COMPANY'S REGISTERED ADDRESS

Please confirm whether the Company intends to keep (and pay for in advance) its registered address (P.O. Box number) during the dormancy period or whether the Company would like to move to the dormancy P.O. Box:

**Retain Company P.O. Box**

**Move to Dormancy P.O. Box**

### الجزء ج: العنوان المسجل للشركة

يرجى تأكيد ما إذا كانت الشركة تعتزم إبقاء (وسداد رسومه مقدماً) عنوانها المسجل (رقم صندوق البريد) خلال فترة الخمول أم أنها ترغب في الانتقال إلى صندوق البريد المُخصص لفترات الخمول:

**استبقاء صندوق بريد الشركة**

**الانتقال إلى صندوق البريد المُخصص لفترات الخمول**

### PART D: COMPANY VISAS & ESTABLISHMENT CARD

Please tick the boxes to confirm that the Company has:

**Cancelled all its visas**

### الجزء د: تأشيرات الشركة وبطاقة المنشأة

يرجى التأشير في المربعات للتأكيد على أن الشركة قد:  
**ألغت كافة تأشيراتها:**

### PART E: DOCUMENT CHECKLIST

Company's original business license (if valid)

### الجزء ج: لائحة الوثائق

الرخصة التجارية الأصلية للشركة (إذا كانت سارية)

### PART F: DECLARATION

I declare and agree that:

- I am legally authorized to sign this Form CR 75.1 on behalf of the Company;
- all information submitted (including attachments) as part of this Form CR 75.1 is complete and accurate to the best of my knowledge and belief;
- all information submitted (including any attachments) may be disclosed to parties who will be involved in the processing of this Form CR 75.1, and may also be disclosed by the Registrar or the Authority to a third party as permitted or required; and
- the Registrar or the Authority or any of its representatives may contact me regarding this Form CR 75.1 or any other related matter.

### الجزء ج: تصريح

أصرح وأوافق:

- بأنني أملك تفويضاً قانونياً للتوقيع على هذه الاستمارة أ.ش. 75.1 نيابة عن الشركة;
- وأن كافة المعلومات المقدمة (بالإضافة إلى أي وثائق مرفقة) باعتبارها جزءاً من هذه الاستمارة أ.ش. 75.1 هي معلومات كاملة ودقيقة على حد علمي واعتقادي;
- أن كافة المعلومات المقدمة (بالإضافة إلى أي وثائق مرفقة) يجوز الإفصاح عنها للأطراف الذين من المقرر مشاركتهم في العمل على هذه الاستمارة أ.ش. 75.1، ويجوز كذلك الإفصاح عنها للغير من قبل مفوض ترخيص الشركات أو الهيئة وذلك بالقدر الذي يجيزه القانون أو يستدعيه؛ و
- يجوز لمفوض ترخيص الشركات أو الهيئة أو أي من ممثليها التواصل معي بخصوص هذه الاستمارة أ.ش. 75.1 أو أي مسألة أخرى ذات صلة.

Name

اسم صاحب التوقيع

Position

المنصب

Signature

التوقيع

Date

التاريخ



هيئة المنطقة الإعلامية  
MEDIA ZONE AUTHORITY

الصفحات التكميلية  
CONTINUATION PAGE:

**Name of Director**

**اسم المدير**

UAE Mobile Number

رقم الهاتف  
المتحرك الإماراتي

Other Phone Number

رقم هاتف آخر

Personal Email Address

البريد الإلكتروني  
الشخصي

Residential Address

عنوان السكن

**Name of Director**

**اسم المدير**

UAE Mobile Number

رقم الهاتف  
المتحرك الإماراتي

Other Phone Number

رقم هاتف آخر

Personal Email Address

البريد الإلكتروني  
الشخصي

Residential Address

عنوان السكن

**Name of  
Shareholder**

**اسم المساهم**

UAE Mobile Number

رقم الهاتف  
المتحرك الإماراتي

Other Phone Number

رقم هاتف آخر

Company/  
Personal Email Address

البريد الإلكتروني  
الشخصي/الشركة

Commercial/  
Residential Address

العنوان  
السكني/التجاري



هيئة المنطقة الإعلامية  
MEDIA ZONE AUTHORITY

الصفحات التكميلية  
CONTINUATION PAGE:

**Name of  
Shareholder**

UAE Mobile Number

Other Phone Number

Company/  
Personal Email Address

Commercial/  
Residential Address

**اسم المساهم**

رقم الهاتف  
المتحرك الإماراتي

رقم هاتف آخر

البريد الإلكتروني  
الشخصي/الشركة

العنوان  
السكني/التجاري

**Name of  
Shareholder**

UAE Mobile Number

Other Phone Number

Company/  
Personal Email Address

Commercial/  
Residential Address

**اسم المساهم**

رقم الهاتف  
المتحرك الإماراتي

رقم هاتف آخر

البريد الإلكتروني  
الشخصي/الشركة

العنوان  
السكني/التجاري

**Name of  
Shareholder**

UAE Mobile Number

Other Phone Number

Company/  
Personal Email Address

Commercial/  
Residential Address

**اسم المساهم**

رقم الهاتف  
المتحرك الإماراتي

رقم هاتف آخر

البريد الإلكتروني  
الشخصي/الشركة

العنوان  
السكني/التجاري